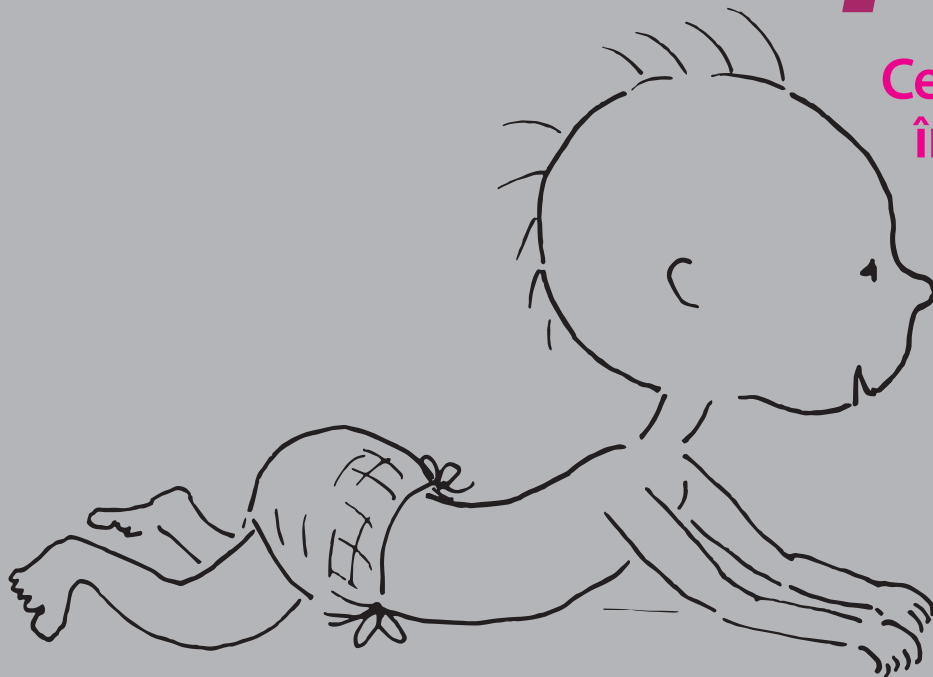


Informații pentru
(viitorii) părinți în
Treptow-Köpenick

Fahrplan

Ce este important
în perioada din
jurul nașterii?



— Fahrplan: Rumänisch

Contact

Biroul districtual Treptow-Köpenick din Berlin

Departamentul de Sănătate - Serviciul de Sănătate al
Copiilor și Tinerilor Hans-Schmidt-Str. 16 | 12489 Berlin
Ortolfstr. 182/184 | 12524 Berlin
Salvador-Allende-Str. 80a | 12559 Berlin

Tel. 030 - 902 97 - 47 77
Tel. 030 - 902 97 - 67 03
Tel. 030 - 902 97 - 37 81

Biroul districtual Treptow-Köpenick din Berlin

Biroul de asistență socială pentru tineret –
Coordonarea rețelei de intervenție timpurie
Hans-Schmidt-Str. 10 | 12489 Berlin

Tel. 030 - 902 97 - 49 57



Aici puteți găsi aplicația Baby Berlin.
Aplicația gratuită pentru sarcină și pentru
perioada postnatală oferă programări, adrese și
informații din toate cartierele Berlinului dintr-o singură privire.

IMPRESUM

Editor: Biroul districtual Treptow-Köpenick din Berlin (Bezirksamt)
Tel.: 902 97 - 61 67 | Postfach 910240 | 12414 Berlin
în cooperare cu Märkischen Sozial- und Bildungswerk e.V. Rosenstraße 1 | 12555 Berlin | www.msbw-online.de

Redactor: Biroul districtual Treptow-Köpenick din Berlin (Bezirksamt)
Stand: toamnă / iarnă 2020
Design / Ilustrație: MSBW e.V. / Adrian WylezolOrar
online: fruehehilfen-tk.de



Orar

Ce este important în perioada din jurul nașterii?

Informații pentru viitorii părinți în Treptow-Köpenick

Nașterea copilului tău aduce multe schimbări interesante în viața de zi cu zi. Dacă sunteți pe cale să deveniți mamă sau tată, probabil că va trebui să vă pregătiți câteva lucruri: găsește o moașă, participă la un curs de pregătire pentru naștere, recunoaște paternitatea și solicită un concediu parental.

Atenție: Disponibilitatea autorităților și instituțiilor se schimbă frecvent în perioadele de pandemie Corona. Vă rugăm să vă informați pe site-urile respective!

Cu orarul "Ce este important în perioada din jurul nașterii?" am compilat la ce trebuie să vă gândiți în timpul sarcinii și după nașterea copilului dumneavoastră și ce lucruri trebuie să rezolvați.

Veți afla, de asemenea, ce sprijin financiar și material puteți solicita, când, unde și de ce documente veți avea nevoie.

Vă urăm dvs. și copilului dvs. toate cele bune pentru această perioadă interesantă.

LISTA DE VERIFICARE DUPĂ DE NAȘTERE

Ce?	Când?	Unde?	✓
Consiliere în timpul sarcinii	dacă este necesar în timpul sarcinii	Centrul de consiliere în timpul sarcinii	<input type="radio"/>
Sănătate			
Găsiți un ginecolog	de la începutul sarcinii	Internet	<input type="radio"/>
Îngrijire ginecologică prenatală gratuită (cu eliberarea de către pașaport de maternitate) și consiliere socială pentru femeile FĂRĂ asigurare de sănătate	de la începutul sarcinii	Centre de sănătate sexuală și planificare familială	<input type="radio"/>
Căutați o moașă	de la începutul sarcinii	Internet / Lista de moașe din Berlin	<input type="radio"/>
Căutați facilități de naștere / înregistrați-vă pentru naștere	în timpul sarcinii	Facilitate de naștere	<input type="radio"/>
Găsiți un cabinet de pediatrie pentru examinările U	în timpul sarcinii	Internet	<input type="radio"/>
Profitați de serviciile oferite de serviciul de sănătate pentru copii și tineri	în timpul sarcinii	Serviciul de sănătate pentru copii și tineri	<input type="radio"/>
Muncă			
Anunță sarcina la locul de muncă	fără termen limită	Angajator	<input type="radio"/>
Solicitați concediul pentru creșterea copilului	cu cel puțin 7 săptămâni înainte de începerea concediului parental	Angajator	<input type="radio"/>
Autorități			
Recunoașterea paternității	înainte sau după naștere	Biroul de asistență socială pentru tineri sau oficiul de stare civilă	<input type="radio"/>
Dreptul asupra copilului (pentru cuplurile necăsătorite)	înainte sau după naștere	Jugendamt (Biroul de asistență socială pentru tineret)	<input type="radio"/>
Finanțe			
Solicitarea indemnizației de maternitate	Depuneți certificatul de sarcină Cel târziu cu 7 săptămâni înainte de naștere	Casa de asigurări și angajator	<input type="radio"/>
Prestații de la JobCenter sau de la Biroul de Asistență Socială: nevoi suplimentare pentru femeile însărcinate, îmbrăcăminte de maternitate, alocație pentru echipament inițial	Nevoi suplimentare și îmbrăcăminte: începând cu a 13-a săptămână de sarcină Echipament inițial pentru bebeluși: 2-3 luni înainte de data preconizată a nașterii	Centrul de ocupare a forței de muncă sau biroul de asistență socială	<input type="radio"/>
Solicitați o plată de la fundația „Hilfe für die Familie - Schwangere in Not“ (Ajutor pentru familie - Femei gravide în nevoie)	dacă este posibil în primele luni de sarcină	Centrul de consiliere pentru gravide	<input type="radio"/>

LISTA DE VERIFICARE DUPĂ DE NAȘTERE

Ce?	Când?	Unde?	J
Sănătate			
Participă la consultațiile U	de la naștere	Cabinetul pediatrului	O
Încheiați o asigurare de sănătate pentru copil	imediat după naștere	Asigurarea de sănătate	O
Profitați de serviciile de sănătate pentru copii și tineri	după naștere	Serviciile de sănătate pentru copii și tineri	O
Profitați de serviciile de ajutor timpuriu	după naștere	Centrele familialr	O
Participă la un curs de regresie postnatală	după naștere	Practica moașei	O
Profitați de examinările dentare preventive	6 - 18 luni de viață	Cabinet stomatologic	O
Autorități			
Înregistrare la oficiul de stare civilă	în termen de o săptămână de la naștere	Oficiul de stare civilă	O
Înscrieți-vă copilul la Oficiul de stat pentru afaceri civile și reglementare (Landesamt für Bürger- und Ordnungsangelegenheiten).	erfolgt automatisch durch das Standesamt		O
Căutați un loc de îngrijire de zi	cât mai devreme posibil	Internet / Biroul de asistență socială pentru tineret	O
Solicitați un voucher pentru grădiniță	cu 9-2 luni înainte de începerea îngrijirii	Biroul de asistență socială pentru tineret (Jugendamt)	O
Consiliere cu privire la întreținere și custodie	dacă este necesar	Biroul de asistență socială pentru tineret (Jugendamt)	O
Finanțe			
Solicitarea alocației pentru copii	după naștere	Familienkasse	O
Solicitați suplimentul pentru copii după naștere	dacă este necesar la naștere	Familienkasse	O
Solicitarea alocației parentale și a alocației parentale plus	în primele 3 luni de la naștere	Biroul de asistență socială pentru tineret (Jugendamt)	O
Solicitați ajutorul pentru locuință	dacă este necesar	Bürgeramt	O
Aplicați pentru indemnizația de șomaj II	dacă este necesar	JobCenter	O
Solicitați plata în avans a pensiei de întreținere	dacă este necesar	Biroul de asistență socială pentru tineret (Jugendamt)	O
Solicitați ajutor în gospodărie	dacă este necesar(și în timpul sarcinii)	Krankenkasse sau Biroul de asistență socială pentru tineret (Jugendamt)	O

ÎNAINTE DE NAȘTERE

Înainte de naștere

Sunt deja multe de făcut înainte de nașterea copilului dumneavoastră. Încercați să faceți cât mai multe lucruri cât mai devreme posibil. Astfel, veți avea mai mult timp pentru dvs. și pentru familia dvs. atunci când se va naște copilul.

Consiliere în timpul sarcinii

Dacă aveți întrebări legate de sarcină, planificare familială sau parteneriat, puteți obține informații și sfaturi la un centru de consiliere pentru sarcină. Puteți găsi persoane de contact la următoarele instituții:

ZENTRUM pentru sănătate sexuală și planificare familială, Janusz-Korczak-Straße 32, 12627 Berlin-Hellersdorf, Tel. 030 - 902 93 36 55

ZENTRUM pentru sănătate sexuală și planificare familială, Urbanstraße 24, 10967 Berlin-Kreuzberg, Tel. 030 - 902 98 83 63

BALANCE, Mauritiuskirchstraße 3, 10365 Berlin-Lichtenberg, Tel. 030 - 57 79 58 22

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Gesundheit				
Găsiți un ginecolog	În timpul sarcinii se fac controale regulate. Acestea sunt acoperite de asigurarea de sănătate și nu trebuie plătite separat. Controalele pot fi efectuate în cabinetul ginecologului sau de către o moașă. Maternitatea eliberează și pașaportul de maternitate.	ab Beginn der Schwangerschaft	Internet: Asociația Medicilor de Asigurări de Sănătate: www.kvberlin.de	Card de asigurare de sănătate
Căutați o moașă Sarcina/îngrijire preventivă Pregătirea pentru naștere Îngrijirea postpartum Informații despre oferte Cursuri postnatale	Fiecare femeie are dreptul la sprijinul unei moașe în timpul sarcinii și și în perioada de după naștere. Cu excepția examinărilor cu ultrasunete, moașa poate efectua toate examinările preventive în timpul sarcinii. De asemenea, ea eliberează pașaportul de maternitate. Costurile sunt acoperite de asigurarea de sănătate.	De la începutul sarcinii	Internet: www.berliner-hebammenliste.de www.hebammensuche.de www.hebammenruf-berlin.de www.kidsgo.de Apelul central al moașei Tel. 214 27 71	Card de asigurare de sănătate

Tema: Sănătate

Ce?	Informații	Când?	Unde?
<p>Proiectul "Hello Baby" și ajutor timpuriu pentru viitori părinți</p>	<p>Moașa de familie poate ajuta femeile și familiile în timpul sarcinii, nașterii și în primul an de viață al copilului, în caz de probleme de sănătate și în situații de stres.</p>	<p>Mijlocul sarcinii</p>	<p>Contact pentru familiile din Treptow <i>Coordonare</i> Tel. 030 - 634 173 70 E-Mail: fbz@offensiv91.de</p>
	<p>Serviciul de asistență pentru părinți îi însoțește pe viitorii părinți cu toate întrebările legate de naștere și de viața de zi cu zi cu primul lor copil. La orele de consultație "Hello Baby", familiile însărcinate pot contacta moașele de familie, asistenții medicali și pediatrici și asistenții sociali prin telefon, personal sau prin e-mail, în două zile pe săptămână, și pot pune întrebări despre naștere.</p>		<p><i>Hallo Baby</i> Orele de consultație ale moașei de familie----- -----</p>
			<p>Marti 11.00 - 12.00 Altglienicke, Ortolfsraße 182, 12524 Berlin Tel. 0179 - 602 66 44 E-mail: annika.zupp@offensiv91.de</p>
			<p>Orele de lucru ale lucrătorului social-educativ----- -----</p>
			<p>Miercuri 9.00 - 12.00 Centrul de întâlniri familiale Altglienicke Köpenicker Straße 42, 12524 Berlin Tel. 0157 - 742 70 757 E-mail: karen.langrock@offensiv91.de</p>
			<p>Contact pentru familiile din Köpenick <i>Coordonare</i> Tel. 030 - 648 977 98 (AB) E-Mail: BLJH.Berlin@msbw-online.de</p>
			<p><i>Hallo Baby</i> Miercuri 10:00 am - 11:30 am Oberschöneweide, Wilhelminenhofstr. 34, 12459 Berlin Joi 16:00 - 17:30 Alt-Köpenick, Rosenstr. 1, 12555 Berlin Tel. 030 - 69 577 051 E-mail: hallo-baby@msbw-online.de</p>

Tema: Sănătate

Ce?	Informații	Când?	Unde?
<p>Consiliere familială în Centru</p> <p>Centrul Mobil de sarcină și conflict Köpenick</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consiliere privind conflictul de sarcină conform §218/219 StGB, inclusiv juridic, financiar, medical, psihologic • Consiliere pentru femeile însărcinate în temeiul legislației sociale, inclusiv informații privind sprijinul financiar (de exemplu, prestații de maternitate, prestații parentale și pentru copii, întreținere etc.). • Cerere pentru "Stiftung Hilfe für die Familie" (Fundația pentru ajutorarea familiei) Berlin • Consiliere psihologică după avort • Consiliere în crize în timpul sarcinii și după naștere 	<p>de la începutul sarcinii</p>	<p>Luni de la 10 la 17:30 Centrul districtual „Campus Kiezspindel” Rudower Straße 37, 12557 Berlin Mobil: 0163/ 19 265 96 Mail: fiz-mobil@ejf.de</p> <p>Consilierea telefonică este disponibilă în zilele de marți și joi, între orele 14.00 și 16.30. (Tel.: 0163 19 26 596)</p> <p>Joi, între orele 9 și 16 Familienzentrum „Altstadt-Kiez” Rosenstraße 1, 12555 Berlin Mobil: 0163/ 19 265 96 Mail: fiz-mobil@ejf.de</p>
<p>Dacă este necesar: Familie, sănătate și asistent medical pediater</p>	<p>Sprijin pentru femeile însărcinate și părinții cu un în primul an de viață, nașteri premature sau multiple, boli cronice, dizabilități sau alte cazuri speciale.</p>	<p>de la începutul sarcinii</p>	<p>Kindergesundheitshaus e.V. www.kghaus.de</p>
<p>Grupurile deschise pentru femeile însărcinate</p>	<p>Grupurile deschise pentru femeile însărcinate le oferă viitorilor părinți posibilitatea de a discuta între ei despre întrebări despre sarcină și naștere, să stabilească contacte, să vorbească unii cu alții și să învețe unii de la alții.</p>	<p>de la începutul sarcinii</p>	<p>Schwangerentreff Altglienicke În fiecare marți, între orele 10.00 și 13.00 Ortolfstr. 182/184 12524 Berlin Frau Zupp (moașă de familie) Tel. 0179 - 602 66 44 annika.zupp@offensiv91.de</p> <p>Schwangerentreff Oberschöneweide În fiecare joi, între orele 10.00 și 12.00 Wilhelminenhofstraße 34 12459 Berlin Frau Simone Kühl Tel. 0160 - 99 86 79 16 familienhebamme@msbw-online.de</p>



HALLO BABY!

Unterstützung für werdende Eltern und Familien mit Baby und Kleinkind.



Unterstützung für werdende Eltern und Familien mit Baby und Kleinkind. Beratung zu vielen Themen rund um Schwangerschaft, Geburt und die ersten Jahre mit Kind. Wir beraten, unterstützen oder begleiten Sie **kostenfrei** und **anonym**.

Nehmen Sie persönlich während der Sprechstunden, per Telefon oder E-Mail
Kontakt mit uns auf:

Für Treptower Familien

Tel: 0157 742 707 57 / 0179 602 6644

E-Mail: hallo-baby@offensive91.de

Für Köpenicker Familien

Tel: 030 695 770 51

E-Mail: hallo-baby@msbw-online.de

Für allgemeine Informationen & Netzwerkkoordination Frühe Hilfen Treptow-Köpenick

Tel: 030 902 974 957

E-Mail: info@fruehehilfen-tk.de

www.fruehehilfen-tk.de



ÎNAINTE DE NAȘTERE

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Găsiți un centru de naștere/inregistrați-vă pentru naștere	<p>Seară de informare la Clinica DRK Berlin-Köpenick în fiecare a doua marți a lunii + date suplimentare</p> <p>Babylotsen la Clinica DRK</p> <p>Proiectul "Babylots" oferă părinților consiliere individuală. În situații deosebit de stresante, părinții pot obține sprijin suplimentar aici.</p> <p>Cabinet de moașe Müggelsee cu loc pentru naștere</p> <p>Dacă sunteți interesat, puteți contacta telefonic direct cabinetul.</p> <p>Serile de informare la centrul de naștere din Treptower Park în fiecare a 2-a și a 4-a miercuri din lună, între orele 18.00-19.30.</p>	în timpul sarcinii	<p>Clinici DRK Berlin-Köpenick</p> <p>Clinica de Obstetrică și Ginecologie</p> <p>Salvador-Allende-Strasse 2-8</p> <p>12559 Berlin</p> <p>Tel. 030-30 35 33 33 26</p> <p>030-30 35 31 31 70 (sala de nașteri) Cabinet de moașe Müggelsee</p> <p>Abmannstraße 64</p> <p>12587 Berlin</p> <p>Tel. 030 566 45 94</p> <p>Centrul de naștere de la Treptower Park</p> <p>Am Treptower Park 54 12435 Berlin Tel. 030-92124330</p> <p>(Luni - Vineri, 10.00 - 12.00 Uhr)</p>	Pașaport de maternitate
Oferte ale serviciului de sănătate pentru copii și tineri	<p>Informații: Serviciul de sănătate a copilului și adolescentului oferă, de asemenea, posibilitatea de a obține consiliere în perioada de dinaintea nașterii prin intermediul asistenților sociali. Rețeaua multiprofesională vă poate oferi sprijin direct pentru multe dintre întrebările dvs. sau vă poate îndruma către servicii adecvate din district.</p>	în timpul sarcinii	<p>Serviciul de sănătate pentru tineri</p> <p>Locație Hans-Schmidt-Straße</p> <p>Locație Ortofstraße</p> <p>Locație Salvador-Allende-Straße</p> <p>Contact: vezi pagina 13</p>	Broșură galbenă pentru controale medicale preventive Certificat de vaccinare
Găsiți un cabinet de pediatrie pentru controale medicale preventive	<p>U1 și de obicei U2 sunt efectuate în cadrul centrului de naștere.</p> <p>Următoarele controale (U3-U9) se efectuează într-un cabinet de pediatrie.</p>	Controalele medicale preventive sunt foarte importante, așa că ar trebui să căutați în timpul sarcinii un cabinet de pediatrie și să aflați dacă există programări libere.	<p>Internet</p> <p>kvberlin.de</p> <p>Controale medicale preventive</p>	

Tema: Muncă / Autorități

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Muncă				
Anunțați sarcina la locul de muncă		Nu există un termen limită, dar cât mai devreme posibil pentru a asigura conformitatea cu reglementările privind maternitatea.	Angajator	Pașaport de maternitate, dacă este cazul Certificat de la ginecolog sau moașă sau moașă
Cerere de concediu parental	www.bmfsfj.de (Termen de căutare: Broșură privind concediul parental)	cel târziu cu șapte săptămâni înainte de începerea concediului parental	Angajator	Cerere informală scrisă
Autorități				
Recunoașterea paternității - certificatul trebuie să fie autentificat la notar	Recunoașterea paternității este importantă pentru părinții care nu sunt căsătoriți. Aceasta devine efectivă numai după ce mama și-a dat consimțământul. O legalizare notarială (pentru care se percepe o taxă) este posibilă și la biroul de înregistrare. www.vaterschaftsanerkennung.com	recomandat înainte de naștere dar posibil și după aceea	Oficiul de înregistrare Registrul de nașteri Alt-Köpenick 21 12555 Berlin Biroul de asistență socială pentru tineret Dreptul copilului și al tutelei Consiliere și reprezentare Groß-Berliner Damm 154 12489 Berlin Tel. 030 - 902 97 52 30 Ore de birou Marți 09.00 - 12.00 Uhr Joi 14.00 - 18.00 Uhr Certificări numai după o Programare în prealabil	Cărți de identitate/pașapoarte și certificate de naștere ale ambilor părinți Pașaport de maternitate dacă este după naștere: Certificatul de naștere al copilului Recunoașterea paternității
Depunerea unei declarații de custodie (pentru cuplurile necăsătorite)	Eltern, die nicht miteinander verheiratet sind, müssen, wenn sie das gemeinsame Sorgerecht für ihr Kind haben möchten, eine öffentliche Sorgeerklärung abgeben.	înainte sau după naștere		

ÎNAINTE DE NAȘTERE / Tema: Finanțe

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Finanțe				
Aplicații pentru Indemnizația de maternitate	<p>Femeile care lucrează și care sunt acoperite de o asigurare de sănătate obligatorie primesc indemnizație de maternitate de la fondul de asigurări de sănătate de la 6 săptămâni înainte până la 8 săptămâni după naștere.</p> <p>Angajatorul plătește salariul net minus 13 euro pe zi lucrătoare. Aceasta este plătită de fondul de asigurări de sănătate. Dacă primiți ALG I, doar fondul de asigurări de sănătate plătește.</p>	Certificatul de Sarcină trebuie predat cu șapte săptămâni înainte de naștere	Casa de asigurări	Cerere din partea casei de asigurări de sănătate /Certificat de la ginecolog sau moașă
Beneficiile oferite de JobCenter Nevoi suplimentare pentru femeile însărcinate/ Îmbrăcăminte de sarcină/ Alocația inițială pentru echipamente	<p>Beneficiarii de ALG II au opțiunea de a solicita următoarele beneficii unice:</p> <p>Indemnizația pentru îmbrăcăminte în timpul sarcinii</p> <p>Subvenție pentru echipamente pentru copii</p> <p>În plus, există posibilitatea de a solicita un ajutor suplimentar pentru femeile însărcinate în valoare de 17% din valoarea standard.</p>	<p>Nevoie suplimentară de femei însărcinate/imbrăcăminte pentru gravide:</p> <p>Posibil începând cu a 13-a săptămână de sarcină.</p> <p>Echipament inițial pentru copii:</p> <p>Cu 2-3 luni înainte de termenul stabilit pentru naștere</p>	<p>JobCenter Groß-Bertiner-Damm 73 12487 Berlin Serviciul telefonic Luni - Vineri 08.00-18.00 Tel. 030 - 55 55 75 22 22</p> <p>Ore de birou Luni/marți/ Vineri 08.00-12.30/Miercuri cu programare Joi 08.00-18.00 Uhr (de la ora 12.30 numai pentru persoanele care lucrează)</p>	Cerere informală scrisă Pașaport de maternitate
Fundația "Hilfe für die Familie - Schwangere in Not" (Ajutor pentru familie - femei însărcinate aflate în dificultate)	<p>Fundația "Hilfe für die Familie - Schwangere in Not" (Ajutor pentru familie - femei însărcinate aflate în dificultate) oferă beneficii suplimentare o dată pe sarcină în cazul în care echipamentul inițial nu poate fi achiziționat din fonduri proprii sau dacă fondurile de la JobCenter nu sunt suficiente.</p> <p>Fiecare centru de consiliere pentru femei însărcinate vă va ajuta cu cererea. Ei o vor transmite mai departe. Este important ca cererea să fie depusă la un singur centru de consiliere pentru gravide și nu la mai multe.</p>	În timpul primelor luni de sarcină (timp de procesare de 8-10 săptămâni)	<p>Orice centru de consiliere</p> <p>Informații suplimentare: www.stiftungshilfe.de</p>	<p>Carte de identitate/pașaport și confirmarea înregistrării</p> <p>Pașaport de maternitate</p> <p>Documente privind activile proprii</p> <p>Extrase de cont bancar</p> <p>Contractul de închiriere</p> <p>Dovada venitului</p> <p>Anunțuri de la JobCenter cu privire la acordarea de Beneficii speciale</p>

DUPĂ NAȘTERE / Tema: Sănătate

După naștere

Când se va naște copilul, probabil că veți dori să vă dedicați în întregime noului membru al familiei.

Cu toate acestea, câteva vizite la autorități și la un pediatru sunt indispensabile.

Asistenții sociali din Treptow-Köpenick vă vor informa cu privire la gama largă de servicii disponibile pentru familii.

Serviciul de sănătate pentru copii și tineri		
Locație Hans-Schmidt-Straße Districtele Alt-Treptow, Plänterwald, Baumschulenweg, Niederschöneweide, Johannisthal și Kietzer Feld Hans-Schmidt-Str. 16 12489 Berlin Tel. 030 - 902 97 - 47 77	Locație Ortolfstraße Districtele Altglienicke, Adlershof, Bohnsdorf, Grünau și Schmöckwitz Ortolfstr. 182/184 12524 Berlin Tel. 030 - 902 97 - 67 03	Locație Salvador-Allende-Straße Districtele Müggelheim, Köpenick-Nord, Friedrichshagen, Rahnsdorf, Oberschöneweide, Dammvorstadt, Orașul Vechi și Allende I și II Salvador-Allende-Str. 80a 12559 Berlin Tel. 030 - 902 97 - 37 81

Orele de lucru pentru toate locațiile: cu programare prin telefon

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Sănătate				
Controale medicale preventive în cabinetul pediatric	Important: Participați la programările U1 până la U9 la cabinetul pediatricului selectat înainte de naștere.	De la naștere	Practica pediatrică	Broșura galbenă pentru examene medicale preventive Certificat de vaccinare
Asigurare de sănătate pentru copil (asigurare de familie)	După ce vă va informa telefonic, casa de asigurări de sănătate vă va trimite un formular. La două săptămâni după înregistrare, copilul primește asigurarea de sănătate. De asemenea, este posibil un tratament medical chiar și înainte de primirea acestuia. Nu există costuri suplimentare pentru asigurarea copilului.	Imediat după naștere	Krankenkasse (Centrul de sănătate)	Certificat de nașterea copilului Formular completat de la casa de asigurări de sănătate Cardul de asigurare de sănătate (dacă este deja disponibil)

DUPĂ NAȘTERE

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Oferte ale Serviciului de sănătate pentru tineri și copii	<p>După nașterea copilului dumneavoastră, KJGD vă va trimite o scrisoare de bun venit în care vi se oferă o primă vizită la domiciliu. În timpul vizitei inițiale la domiciliu, asistenții sociali experți vă vor oferi informații despre alăptare, nutriție, îngrijire, aspecte juridice, economice și sociale.</p> <p>Alte servicii oferite de KJGD sunt: examinări medicale ale sugariilor și copiilor consiliere individuală și sprijin în situații de criză și situații de supraîncărcare asistență în cadrul procedurilor administrative efectuarea examinărilor în centrele de îngrijire de zi.</p>	<p>Ofertă o vizită inițială la domiciliu la aproximativ patru-șase săptămâni după naștere</p>	<p>Serviciul de sănătate pentru tineri și copii Locație Hans-Schmidt-Straße Locație Ortolfstraße Locație Salvador-Allende-Straße Contact: a se vedea pagina 13</p>	<p>Broșură galbenă pentru controale medicale preventive Certificat de vaccinare</p>



Subiect: Sănătate

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Profitați de Ofertete centrelor familiale	Centrele familiale finanțate de stat oferă familiilor o gamă largă de servicii înainte și după sarcină. Acestea includ grupuri părinte-copil, întâlniri de familie, grupuri de tați, consiliere pentru sarcină, consiliere socială și multe altele.	De la începutul sarcinii	Centrul de familie din Cartierul Kosmos Ortolfstr. 164 12524 Berlin Tel. 030-65 496 195 kosmosviertel@jao-berlin.de Centrul de familie Rudower Strasse Rudower Str. 37/39 12557 Berlin Tel. 030-67 489 493 familienzentrum@tjfbg.de Centrul de familie Altstadt-Kietz Rosenstraße 1 12555 Berlin Tel. 01590-416 80 73 familienzentrum@msbw-online.de Centrul de familie din RumBa Baumschulenstraße 28 12437 Berlin Tel. 030-95 612 194 familienzentrum@gefa-berlin.de	
Participați la un curs postnatal	După sarcină, este important să întăriți abdomenul și planșeul pelvian. Prin urmare, ar trebui să începeți un tratament postnatal 6 săptămâni de la naștere. Compania de asigurări de sănătate va plăti. Tariful convenit pentru 10 ore. Costurile suplimentare trebuie să fie suportate de către mamă însăși.	Cursul trebuie să fie la nouă luni după naștere.	Vă rugăm să întrebați despre costuri compania de asigurări de sănătate înainte de începerea cursului. Informații la cursurile din district: www.kidsgo.de	Card de asigurare de sănătate
Faceți uz de controale dentare preventive	Întâlnirile timpurii (UZ1 - UZ6) și consilierea individuală care le însoțește sunt menite să contribuie la îmbunătățirea sănătății orale a copiilor și, în cel mai bun caz, pentru a preveni apariția carilor.	UZ 1: 6 - 18 luni de viață	Cabinet stomatologic Internet: www.kzv-berlin.de	Pașaportul dentar pentru copii

Subiect: Sănătate

Ce?	Informații	Când?	Unde?
Profitați de ofertele de "ajutor timpuriu"	Scopul este de a oferi consiliere și sprijin, în special pentru familiile aflate în situații de viață stresante. Serviciile de "ajutor timpuriu" (de exemplu, moașele de familie, activități de informare pentru părinți, grupuri de părinți și familii etc.) sunt gratuite și voluntare.	Ore de consultații pentru toate locațiile : Joi 14.00 - 18.00 și prin aranjament	Kontakt für Familien aus Treptow <i>Coordonare</i> Tel. 030 - 634 173 70 E-Mail: fbz@offensiv91.de

Ajutor timpuriu Treptow-Köpenick - rețeaua pentru tată, mamă și copil

este o asociație care oferă mai multe servicii pentru viitorii părinți și pentru familiile cu copii cu vârsta de până la trei ani. Cu un ajutor timpuriu, părinții pot beneficia deja de consiliere în timpul sarcinii sau ulterior, în ceea ce privește dezvoltarea copiilor lor cu vârste cuprinse între zero și doi ani.

Informații suplimentare pe teme precum sarcina pentru familii tinere și finanțe poate fi găsit aici <https://fruehehilfen-tk.de>

Coordonarea rețelei de intervenție timpurie
Tel.: 030 - 902 974 957
E-Mail: Hartfiel.Jug@ba-tk.berlin.de



Subject: Sănătate

Ce?	Informații	Când?	Unde?
<p>Profitați de ofertele de "ajutor timpuriu"</p>	<p>O gamă largă de servicii este disponibilă pentru familiile cu copii cu vârsta de până la 3 ani.</p> <p>Scopul este de a oferi consiliere și sprijin, în special pentru familiile aflate în situații de viață stresante.</p> <p>Serviciile de "ajutor timpuriu" (de exemplu, moașele de familie, activități de informare pentru părinți, grupuri de părinți și familii etc.) sunt gratuite și voluntare.</p>	<p>Ore de consultații pentru toate locațiile: Joi 14.00 - 18.00 și prin aranjament</p>	<p>HALLO BABY Orele de consultație ale moașei de familie -----</p> <p>Marti 11.00 - 12.00 Altglienicke, Ortolfsraße 182, 12524 Berlin Tel. 0179 - 602 66 44 E-Mail: annika.zupp@offensiv91.de Orele de lucru ale lucrătorului social-educativ -----</p> <p>Miercuri 9.00 - 12.00 Centrul de întâlniri familiale Altglienicke Köpenicker Straße 42, 12524 Berlin Tel. 0157 - 742 70 757 E-Mail: karen.langrock@offensiv91.de Contact pentru familiile din Köpenick <i>Coordonare</i> Tel. 030 - 648 977 98 (AB) E-Mail: BLJH.Berlin@msbw-online.de</p> <p><i>Hallo Baby</i> Miercuri 10:00 Uhr - 11.30 Oberschöneeweide, Wilhelminenhofstr. 34, 12459 Berlin Joi 16.00 - 17.30 Uhr Alt-Köpenick, Rosenstr. 1, 12555 Berlin Tel. 030 - 69 577 051 E-Mail: hallo-baby@msbw-online.de</p>

NACH DER GEBURT



Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Autorități				
Înregistrare la oficiul de stare civilă	<p>În cazul în care copilul dumneavoastră se naște într-un spital, anunțul de naștere este trimis automat la biroul de înregistrare în districtul în care este situat spitalul.</p> <p>Anunțul de naștere trebuie să fie semnat de către părintele (părinții) care are (au) custodia copilului.</p> <p>Dacă nașteți într-un centru de nașteri sau la domiciliu, trebuie să înregistrați și înregistrarea trebuie să fie semnată în termen de o săptămână de către părintele care are custodia sau o persoană care a fost prezentă la naștere.</p> <p>Dacă ați predat deja documentele la centrul de naștere și ați semnat hotărârea de stabilire a numelui, nu trebuie să mergeți la biroul de înregistrare. Certificatele vă vor fi trimise prin poștă contra factură.</p> <p>În cazul în care cel puțin unul dintre părinți este cetățean străin, trebuie respectată și legislația străină.</p> <p>Pentru o vizită comună se poate folosi ziua de luni. Dacă este necesar, aduceți cu dumneavoastră un interpret.</p> <p>Veți primi gratuit <u>trei certificate de naștere</u> pentru solicitarea de prestații de stat.</p> <p>Trebuie achiziționate certificate suplimentare.</p> <p>Primul certificat costă 12 €, iar fiecare certificat suplimentar costă 6 €.</p>	În termen de o săptămână după naștere	<p>Oficiul de înregistrare Registru de nașteri Alt-Köpenick 21 12555 Berlin</p> <p>Ore de birou Luni/Marți 08.30-12.30 08.30-12.30 Joi 14.00-19.00</p>	<p>Certificat de naștere de la Oficiul de înregistrare</p> <p>Certificate de naștere a părinților</p> <p>Cărțile de identitate/pașapoartele părinților</p> <p>Certificatul de căsătorie al părinților</p> <p>În plus: dacă nu sunt căsătoriți Recunoașterea paternității (dacă este disponibilă) și, dacă este cazul, declarația de custodie</p> <p>În cazul în care mama copilului este divorțată, certificatul de căsătorie și hotărârea de divorț, iar în cazul unor copii anteriori comuni, certificatele de naștere ale copiilor.</p>
Înregistrarea copilului la biroul evidență a populației	Înregistrarea la biroul de evidență a populației se efectuează în mod automat de către oficiul de stare civilă			

Subiect: Autorități

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Căutarea unei grădinițe	Pe pagina de start a Departamentului pentru Educație al Senatului, Tineret și știință, puteți căuta în Baza de date Kia pentru a găsi un loc la grădiniță în apropierea dumneavoastră. Veți găsi, de asemenea, informații privind înregistrarea și împărțirea costurilor.	Căutarea unui loc la grădiniță este recomandată cât mai devreme posibil	Internet: www.berlin.de/sen/jugend/familie-und-kinder/	
Solicitați un voucher de îngrijire de zi	Înainte ca și copilul dumneavoastră să poată fi îngrijit într-un centru de îngrijire de zi, trebuie să solicitați un voucher de îngrijire de zi. Voucherul specifică suma de îngrijire pe care o va primi copilul dumneavoastră. Cu voucherul pentru grădiniță, puteți aplica la o grădiniță la alegere și să încheie un contract cu furnizorul. Cerere Online pentru Kitagutschein: www.fms.verwalt-berlin.de/kita/	Cererea pentru voucher de îngrijire de zi se poate face cu cel mult nouă luni mai devreme sau cel mult două luni înainte ca să înceapă asistența (în cazuri speciale, de asemenea, mai repede dacă un loc este disponibil)	Biroul de asistență socială pentru tineret <i>Biroul central de preînregistrare/ Biroul de vouchere pentru centrele de îngrijire de zi Am Groß-Berliner Damm 15412489 Berlin Disponibilitate prin telefon Luni / Marti / Joi 13.00-15.00</i> Ore de birou Luni, Marți și Vineri 09.00-12.00 (Luni / Vineri NUMAI cu programare) Joi 15.00-18.00	Formularul de cerere completat și anexele



DUPĂ NAȘTERE

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Solicitarea alocației pentru copii  Descărcați aplicația	De la naștere, toți copiii au dreptul la alocație cel puțin până la împlinirea vârstei de 18 ani. Formular de cerere pentru alocația pentru copii (disponibile la biroul de prestații familiale): arbeitsagentur.de (>Bürgerinnen & Bürger > Familie und Kinder >Kindergeld, Kindergeldzuschlag) (>Cetățeni >Familie și copii > Alocație pentru copii, supliment la alocația pentru copii) De asemenea, puteți aplica online aici.	De la naștere	Kindergeldkasse Berlin Süd Sonnenallee 282 12057 Berlin Serviciul telefonic Luni - Vineri 08.00-18.00 Tel. 080 04 55 55 30 (gratuit) Ore de birou Luni/ Marți / Vineri 09.00-12.00 Joi 09.00-18.00 (de la ora 13.00 numai pentru angajați)	Cerere formular completată Certificat de naștere de la oficiul de stare civilă pentru cererea de alocație pentru copii
Solicitarea suplimentului pentru copii  Descărcați aplicația	Suplimentul pentru copii este un supliment la alocația pentru copii. Acesta se adresează părinților cu venituri mici. Regula de bază este: părinții care primesc ALG II, Sozialgeld sau asistență socială și nu au alte venituri venit, pot primi alocații pentru copii, dar nu și supliment pentru copii.	De la naștere până la max. până la finalizarea al 25-lea an de viață al copilului	Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (a se vedea alocația pentru copii)	Cerere formular completată
Solicitarea alocației parentale și alocației parentale plus	Indemnizația pentru creșterea copilului este, de obicei, de 65% din câștigurile nete din ultimele 12 luni. Calculatorul alocației parentale: bmfsfj.de (> Service > Onlinerechner)	În cadrul primelor trei luni după naștere (plătit doar 3 luni retroactiv)	Jugendamt Elterngeldstelle Groß-Berliner Damm 154 12489 Berlin Ore de birou Marți 09.00-12.00 Joi 14.00-18.00 Disponibilitate prin telefon Luni / Vineri 09.00-11.00	Cerere formular completată Certificatul de naștere de la oficiul de stare civilă pentru cererea de indemnizație parentală Cărțile de identitate ale părinților Dovada venitului și a indemnizației de maternitate

Subiect: Finanțe

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Wohngeld beantragen	Puteți solicita ajutorul pentru locuință dacă veniturile proprii nu vă acoperă cheltuielile de întreținere. Depinde de venitul familiei.	La nevoie (nu se acordă în cazul ALG II, BAföG, alocație de formare profesională)	<p>Bürgeramt I (Biroul de înregistrare a cetățenilor I) la Primăria din Köpenick Alt-Köpenick 21 12555 Berlin Tel. 030-115</p> <p>Bürgeramt II (Biroul de înregistrare a cetățenilor I) la stația de S-Bahn Schöneweide Michael-Brückner-Str. 1 12439 Berlin Tel. 030-115</p> <p>Bürgertelefon: Rezervarea unei programări Tel. 030-115</p>	Formular de cerere Dovada chiriei
Solicitarea indemnizației de șomaj II	Puteți solicita ALG II dacă veniturile proprii nu vă acoperă cheltuielile de întreținere.	La nevoie	<p>JobCenter Groß-Berliner-Damm 73 12487 Berlin</p> <p>Serviciul telefonic Luni - Vineri 08.00-18.00 Tel. 030-55 55 752 222</p> <p>Ore de birou Luni/ Marți / Vineri 08.00-12.30 Miercuri cu programare Joi 08.00-18.00 (12.30 numai pentru angajați)</p>	Formularul de cerere completat și anexele, cartea de identitate Dovada veniturilor/activităților, extrase de cont bancar Contractul de închiriere Copie a cardului bancar, a cardului de asigurare de sănătate
Pachetul de educație și participare	Pentru a le permite copiilor și tinerilor din familiile cu venituri mici să participe, există pachetul educațional. Beneficiile includ subvenții pentru masa de prânz la grădiniță sau la școală, rechizite școlare și costuri de deplasare pentru drumul spre școală și spre locul de petrecere a timpului liber. În plus, sunt subvenționate costurile pentru cluburile sportive, școlile de muzică sau activitățile culturale, precum și pentru excursiile și călătoriile la școală sau la grădiniță.	Copii și tineri din familii care primesc ALG II, prestații sociale, asistență socială, ajutor social, supliment pentru copii, ajutor pentru locuință sau prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil.	Cererea se depune la biroul care a acordat până în prezent prestațiile sociale.	Cerere și informații: www.berlin.de/sen/bjw/bildungspaket

DUPĂ NAȘTERE / Subiect: Finanțe

Ce?	Informații	Când?	Unde?	Documente
Aplică pentru avansul de întreținere	Un copil care nu a împlinit încă vârsta de 12 ani și care locuiește cu unul dintre părinți, care este singur, văduv sau divorțat sau care este separat de soțul său și nu primește pensie alimentară de la celălalt părinte sau nu o primește în mod regulat, are dreptul la plata anticipată a pensiei de întreținere. Acest lucru este valabil și în cazul unei paternități neclare.	La nevoie	<p>Jugendamt Unterhaltsvorschussstelle (Biroul de asistență socială pentru tineret Biroul de asistență socială anticipată)</p> <p>Groß-Bertiner Damm 154 12489 Berlin</p> <p>Puteți găsi aici numerele de telefon și persoanele de contact: Berlin.de/ba-treptow-koepenick</p> <p>Ore de birou: Marți 09.00-12.00 Joi 14.00-18.00</p>	<p>formularul de cerere completat cartea de identitate certificatul de naștere al copilului</p> <p>Recunoașterea paternității pentru părinții divorțați: hotărârea de divorț sau dovada că locuiesc separat</p>
Preluarea costurilor contraceptivelor	Dacă aveți un venit scăzut, puteți solicita acoperirea costurilor pentru contraceptive (trebuie să prezentați o dovadă).	La nevoie	<p>Zentrum f. sexuelle Gesundheit u. Familienplanung (Centrul pentru sănătate sexuală și planificare familială) Janusz-Korczak-Str.32 12627 Berlin Tel. 030 / 902 93 36 55</p> <p>Ore de birou: Luni și Vineri 9.00 - 12.00 Marți și joi 14.00 - 18.00</p>	Vă rugăm să vă interesați de documentele necesare prin telefon
Solicitarea unui ajutor bugetar	În cazul în care nu este posibilă continuarea îngrijirii gospodăriei (de exemplu, din cauza unor probleme de sănătate) și nici o altă persoană care locuiește în gospodărie nu poate ajuta la aceasta, este posibil să se solicite ajutor pentru gospodărie de la fondul de asigurări de sănătate. Trebuie să o aplicați singură și nu poate fi prescrisă de către medic sau moașă. Cu toate acestea, medicul sau moașa pot certifica necesitatea ajutorului casnic și, prin urmare, pot susține cererea. Ajutorul la domiciliu este organizat fie de fondul de asigurări de sănătate sau de biroul de asistență socială pentru tineri, fie trebuie să îl căutați singur.	Dacă este necesar (de asemenea, deja în timpul sarcinii)	Krankenkasse oder Jugendamt (Asigurarea de sănătate sau biroul de asistență socială pentru tineri)	Pașaport de maternitate Certificat de la medic sau de la moașă cu privire la necesitatea unui ajutor casnic

NUMERE DE URGENȚĂ

Polizei (Poliția)	110
Feuerwehr, Notarzt (Pompieri, medic de urgență)	112
Giftnotruf (24 h/zilnic) (Centrul toxicologic de urgență)	030 / 19 2 40
Kindernotdienst (Serviciul de urgență pentru copii) (24 h/zilnic, ajutor pentru copii și părinți)	030 / 61 00 61
Hotline Kinderschutz (Linia telefonică pentru protecția copilului) (24 h/zilnic, dacă vă faceți griji pentru un copil)	030 / 61 00 66
BIG HOTLINE (24 h/zilnic, ajutor pentru copii și părinți)	030 / 611 03 00
Krisendienst Jugendamt (Luni – Vineri: 8.00 – 18.00) (Serviciul de criză al Biroului de asistență socială pentru tineret)	030 / 90 297 555 55
Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (Kinderschutzkoordinator) (Serviciul de Sănătate a Copilului și Tineretului)	030 / 90 297 47 02
Rettungsstelle DRK Kliniken Köpenick (Salvare Köpenick)	030 / 30 35 31 00
Secția de poliție 65 (Segelfliegerdamm 42, 12487 Berlin)	116 117
Secția de poliție 66 (Karlstr. 8-10, 12557 Berlin)	030 / 46 64 - 66 57 00
Zentraler Hebammenruf:	030 / 46 64 - 66 67 00

Bezirk Treptow-Köpenick



Pentru întrebări legate de naștere:

Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Departamentul de sănătate:

Kinder- und Jugendgesundheitsdienst

Hans-Schmidt-Str. 16
12489 Berlin
Tel.: 030 / 90 297 47 77

Ortolfstr. 182/184
12524 Berlin
Tel.: 030 / 90 297 6703

Salvador-Allende-Str. 80 a
12559 Berlin
Tel.: 030 / 90 297 37 81

© Bezirksamt Treptow-Köpenick
Stadtentwicklungsamt
FB Vermessung 2014